



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ième</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ième</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Jet mill et classificateur	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31026-165934/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31026-16-5934	<b>Date</b> 2016-10-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-280-14045	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-6-39198 (280)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-08</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Blanchet, Annie A.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta280
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3519 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.

31026-165934/A

N° de la modif - Amd. No.

002

Id de l'acheteur - Buyer ID

mta280

N° de réf. du client - Client Ref. No.

31026-165934

File No. - N° du dossier

MTA-6-39198

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**APPORTER À L'INVITATION CI-DESSUS MENTIONNÉE LES MODIFICATIONS SUIVANTES :**

**Modification # 1 :**

Notez que la date limite de remise des soumissions a été prolongée jusqu'au 8 novembre 2016.

**Modification # 2 : Dans la partie 4.1.1**

**Supprimer :**

**4.1.1 Évaluation technique**

Il est obligatoire de fournir les documents techniques/descriptifs du produit que vous offrez (ex. dessin, fiche, croquis, etc.) ou un descriptif afin de permettre son évaluation technique. À défaut de ce faire, la soumission sera jugée non-recevable.

Vous devez démontrer dans votre soumission technique que votre produit est conforme avec les caractéristiques 3.3 et 3.4 mentionnées à l'Annexe « A », Section 3, Spécifications techniques obligatoires.

Note : Les spécifications 3.1, 3.2, 3.5, 3.6, 3.7, 3.8 et 3.9 ne sont pas à démontrer, mais demeurent des spécifications obligatoires à rencontrer.

**Insérer :**

**4.1.1 Évaluation technique**

Il est obligatoire de fournir les documents techniques/descriptifs du produit que vous offrez (ex. dessin, fiche, croquis, etc.) ou un descriptif afin de permettre son évaluation technique. À défaut de ce faire, la soumission sera jugée non-recevable.

Vous devez démontrer dans votre soumission technique que votre produit est conforme avec les caractéristiques 3.1 à 3.8 mentionnées à l'Annexe « A », Section 3, Spécifications techniques obligatoires.

Note : La section 3.9 des spécifications n'est pas à démontrer, mais demeurent des spécifications obligatoires à rencontrer.

N° de l'invitation - Sollicitation No.

31026-165934/A

N° de la modif - Amd. No.

002

Id de l'acheteur - Buyer ID

mta280

N° de réf. du client - Client Ref. No.

31026-165934

File No. - N° du dossier

MTA-6-39198

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Modification # 3 : Dans l'Annexe A-Besoin, dans la partie 3. Spécifications techniques obligatoires :**

Supprimer : Toutes les spécifications 3.1 à 3.9.4 ainsi que le tableau des spécifications techniques obligatoires

Insérer :

- 3.1 L'équipement ne doit pas nécessiter l'intervention humaine lors d'un cycle de fonctionnement. Le mode opératoire peut être manuel ou programmé.
- 3.2 L'équipement ne nécessite pas plus de 200 g de matériel de départ pour pouvoir fonctionner efficacement.
- 3.3 L'équipement utilise un module « Jet Mill » afin de microniser des particules d'une taille initiale de -100 mesh en des particules de 2 à 100 µm de diamètre
- 3.4 L'équipement est en mesure de séparer les particules trop fine ou trop grosse afin d'isoler dans un contenant dédié une poudre ayant une distribution de taille de particule D50 centrée entre 2 et 100 µm. Il est possible d'ajuster les cibles de D50, D10 et D90 en variant la vitesse de rotation de la roue classificatrice ainsi que la pression et le débit du gaz porteur.
- 3.5 Le processus de transformation de la poudre doit se produire dans une enceinte fermée contenant la poussière.
- 3.6 L'atmosphère de la chambre de transformation de la poudre peut être choisie entre un gaz inerte ou de l'air. L'équipement doit rencontrer les normes de sécurité associé au traitement de poussières combustibles capable de générer des explosions classées sous la catégorie ST2 selon la US OSHA.
- 3.7 Le matériel de construction de toutes les surfaces en contact avec la poudre doivent être d'un acier inox grade 304, 316 ou 316L et accessible pour fin de nettoyage.
- 3.8 Les poussières fines générées lors du processus de transformation et de classification doivent être capturées par un filtre capable de filtrer 99,97 % des particules > 0.3 µm.

**3.9 Étiquetage et Panneau de contrôle**

- 3.9.1 Un panneau de contrôle(GUI) accessible en tout temps doit permettre le démarrage et l'arrêt de la machine, de prendre la lecture et de changer les paramètres d'opération.
- 3.9.2 L'étiquetage et l'interface (GUI) doivent être en français et/ou en anglais
- 3.9.3 Un bouton d'arrêt d'urgence doit être accessible en tout temps.
- 3.9.4 Un système de sécurité empêche d'opérer la machine si des pièces mobiles sont exposées.

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

31026-165934/A

002

mta280

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

31026-165934

MTA-6-39198

Tableau des spécifications techniques obligatoires

		<b>Spécifier l'endroit dans la documentation de la soumission où sont démontrées les spécifications obligatoires demandées.</b>
3.1	L'équipement ne doit pas nécessiter l'intervention humaine lors d'un cycle de fonctionnement. Le mode opératoire peut être manuel ou programmé.	
3.2	L'équipement ne nécessite pas plus de 200 g de matériel de départ pour pouvoir fonctionner efficacement.	
3.3	L'équipement utilise un module « Jet Mill » afin de microniser des particules d'une taille initiale de -100 mesh en des particules de 2 à 100 µm de diamètre	
3.4	L'équipement est en mesure de séparer les particules trop fine ou trop grosse afin d'isoler dans un contenant dédié une poudre ayant une distribution de taille de particule D50 centrée entre 2 et 100 µm. Il est possible d'ajuster les cibles de D50, D10 et D90 en variant la vitesse de rotation de la roue classifcatrice ainsi que la pression et le débit du gaz porteur.	
3.5	Le processus de transformation de la poudre doit se produire dans une enceinte fermée contenant la poussière.	
3.6	L'atmosphère de la chambre de transformation de la poudre peut être choisie entre un gaz inerte ou de l'air. L'équipement doit rencontrer les normes de sécurité associé au traitement de poussières combustibles capable de générer des explosions classées sous la catégorie ST2 selon la US OSHA.	
3.7	Le matériel de construction de toutes les surfaces en contact avec la poudre doivent être d'un acier inox grade 304, 316 ou 316L et accessible pour fin de nettoyage.	
3.8	Les poussières fines générées lors du processus de transformation et de classification doivent être capturées par un filtre capable de filtrer 99,97 % des particules > 0.3 µm.	

N° de l'invitation - Sollicitation No.

31026-165934/A

N° de la modif - Amd. No.

002

Id de l'acheteur - Buyer ID

mta280

N° de réf. du client - Client Ref. No.

31026-165934

File No. - N° du dossier

MTA-6-39198

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.9	<b>Étiquetage et Panneau de contrôle</b>	
3.9.1	Un panneau de contrôle(GUI) accessible en tout temps doit permettre le démarrage et l'arrêt de la machine, de prendre la lecture et de changer les paramètres d'opération.	
3.9.2	L'étiquetage et l'interface (GUI) doivent être en français et/ou en anglais	
3.9.3	Un bouton d'arrêt d'urgence doit être accessible en tout temps.	
3.9.4	Un système de sécurité empêche d'opérer la machine si des pièces mobiles sont exposées.	

Note : Les spécifications techniques obligatoires 3.1 à 3.8 sont à démontrer techniquement tel que mentionné à la section 4.1.1 du document de demande de proposition.

**Note : Veuillez inclure cette page de modification avec votre proposition.**

*Tous les autres termes et conditions de l'invitation demeurent inchangés.*